

|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ficha de artículo publicado por académicos de instituciones de educación superior de la Zona Centro de México de 2000 a 2007 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Inst. procedencia</b>                                                                                                     | Universidad Nacional Autónoma de México                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Dependencia                                                                                                                  | Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Datos de la publicación</b>                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Autor                                                                                                                        | Laura García Landa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Fecha                                                                                                                        | 2000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Título (art., cap.)                                                                                                          | “Efecto de la enseñanza sistemática en la percepción y pronunciación en inglés para hispanohablantes: los alomorfos de los pasados regulares”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Editor/Comp/Coord                                                                                                            | Monique Vercamer Duquenoy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Título de la publicación                                                                                                     | Estudios de Lingüística Aplicada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Ciudad                                                                                                                       | México, Distrito Federal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Editorial                                                                                                                    | CELE, UNAM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Págs.                                                                                                                        | 15. págs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Palabras clave                                                                                                               | Enseñanza implícita y explícita, pronunciación, inglés, alomorfos, pasados regulares                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Tipo de estudio                                                                                                              | Cuasi-experimental                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Tipo de documento                                                                                                            | Artículo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Tipo de publicación                                                                                                          | Periódica, revista arbitrada                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Datos del estudio</b>                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Título                                                                                                                       | “Efecto de la enseñanza sistemática en la percepción y pronunciación en inglés para hispanohablantes: los alomorfos de los pasados regulares”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Responsable                                                                                                                  | Laura García Landa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Colaboradores                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Objetivo/s                                                                                                                   | Demostrar hasta qué punto la enseñanza sistemática implícita y explícita de la pronunciación del morfema “ed” de los pasados regulares en inglés puede integrarse a la enseñanza de otras habilidades lingüísticas dentro del salón de clase.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Hipótesis/supuestos                                                                                                          | <p>Hipótesis 1. Los sujetos del grupo experimental que reciban el tratamiento utilizarán la codificación 1 (regla de pronunciación) y 2 (unión y elisión) para la lectura de un texto en voz alta, mientras que los sujetos del grupo control, quienes no recibieron tratamiento alguno utilizarán la codificación 3 (epéntesis).</p> <p>Hipótesis 2. Los sujetos que reciban instrucción sistemática (grupo experimental) percibirán la distinción presenta-pasado en más ítems de los que aparecen en oraciones sin marcadores adverbiales que los que no lo reciban.</p> <p>Hipótesis 3. Los sujetos que reciban instrucción sistemática de la pronunciación del morfema “ed” harán más uso de las codificaciones 1 y 2 en la tarea de producción semiespontánea que los que no reciban instrucción, quienes harán mayor uso de la codificación 3.</p> |
| Marco teórico                                                                                                                | Instrucción implícita y explícita en la adquisición de L2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          | Aprendizaje de la fonética y de la fonología en L2<br>Efectos de la instrucción sobre la pronunciación de los alomorfos de {D}                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Metodología              | Cuasi-experimental a través de la aplicación de tres instrumentos para evaluar el efecto de la enseñanza sistemática de la pronunciación y de la percepción del morfema {D}. Se diseñaron dos pruebas para evaluar la producción controlada (pre y post-test) y dos para evaluar la percepción de manera controlada. Dicha prueba se utilizó tanto para el test como para el post-test. Los instrumentos se pilotearon con un grupo de 9 sujetos estudiantes de un centro de idiomas que habían tomado 495 horas de instrucción de inglés, que equivale a nivel intermedio-alto. El tratamiento consistió de doce sesiones de instrucción de la pronunciación del morfema {D}, integrado a otras actividades dentro del salón de clase, siguiendo las propuestas de Dickerson, Larsen - Freeman y Long, Temperly, Pica, Lee y Van Patten y Heike sobre la enseñanza explícita e implícita en el salón de clase.                                                                                                                                                                                          |
| Población/muestra        | 29 alumnos hispanohablantes: 19 mujeres y 10 hombres inscritos en diferentes carreras de la Universidad Nacional Autónoma de México, que toman cursos de inglés en el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras. Se seleccionaron con base en los siguientes criterios: lengua materna, dominio y participación en todas las etapas del estudio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Resultados               | Los aprendientes de inglés como LE parecen tener dificultad para pronunciar y percibir las consonantes finales y grupos consonánticos en inglés posiblemente debido a su sistema fonológico de L1 o también, en el caso de la percepción, a la ruta natural de aprendizaje.<br>La enseñanza sistemática de la pronunciación y de la percepción del morfema “ed” presenta una tendencia positiva en la producción pero no en la percepción de ese ítem y no parece facilitar el uso de la elisión y de la unión en contextos no obligatorios que se acercarían más a la producción nativa.<br>La enseñanza sistemática de la pronunciación del morfema “ed” mejora la aplicación de la regla en las tareas de lectura y de reportar una historia pero no parece ser tan efectivo para el uso de la elisión y de la unión en las mismas tareas. Sin embargo, esto podría deberse también a la ruta natural de adquisición.<br>La percepción del morfema “ed” no parece mejorar después de la instrucción sistemática. Esto se puede deber a la complejidad de la tarea o a la ruta natural de adquisición. |
| Lengua objeto de estudio | Inglés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Elaboró                  | Laura García Landa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Fecha elaboración        | 04 de octubre de 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Revisó                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Observaciones            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Referencia               | García, L. (2000). “Efecto de la enseñanza sistemática en la percepción y pronunciación en inglés para hispanohablantes: los alomorfos de los pasados regulares”. En: <i>Estudios de Lingüística Aplicada Edición Especial. XX Aniversario del Departamento de Lingüística Aplicada</i> , Año 17, Núm. 30/31. México: CELE-UNAM.63-86.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Las investigaciones sobre la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras en la zona centro de México .  
Dmga/CELE-UNAM/junio 2007

